

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	COMUNITAT VALENCIANA
Municipio	CASTELLNOVO
Edificio	Parroquia de los Santos Reyes
Dirección	
Localización	Sala de campanas
Nombre	Santa Águeda (4)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 83 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)331 kg
Fundidor	
Año fundición	1662
Descripción	La campana tiene seis asas decoradas con cordones que se disponen en sentido vertical. En toda su superficie tiene varios cordones, agrupados de dos en dos, excepto en el medio pie donde el grupo es de seis. Las inscripciones están dispuestas en el tercio, entre dos niveles: "+++ CHRISTVS+VINCIT+CHRISTVS+RECHNAT+CHRISTVS+IMPERAT / CHRISTVS+ABOMNIMALO+NOSDEFENDAT+SANTA AGVEDA ORAPRONOBIS". En ellas se hace uso del latín y correctamente deberían de haber dispuesto las inscripciones así: "CHRISTUS VINCIT, CHRISTUS REGNAT, CHRISTUS IMPERAT, CHRISTUS AMB OMNI MALO NOS DEFENDAT SANCTA AGATHAE ORA PRO NOBIS". En español sería: "CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO DE TODO MAL NOS DEFIENDA SANTA ÁGUEDA RUEGA POR NOSOTROS". La primera parte de la inscripción corresponde con unas aclamaciones de origen carolingio y que posteriormente se utilizaron para componer algunas oraciones destinadas a frenar el efecto de los males climáticos. La segunda tiene una sencilla súplica a Santa Águeda que deriva de las diversas letanías, utilizadas frecuentemente en algunas celebraciones litúrgicas y para implorar la protección de los santos. En el medio tiene una cruz de calvario y seguidamente cinco imágenes religiosas: la Virgen con el Niño, un Calvario, Santa Bárbara, Santa Águeda y San Miguel. Esta última está acompañada de estas inscripciones: "QUI / T / EUS". Se trata de la divisa de San Miguel, que completa sería: "QUIS SICUT DEUS". En español se traduce así: "QUIÉN COMO DIOS". Por otro lado la imagen de Santa Águeda y la de Santa Bárbara son iguales, hecho que permite intuir que para representar a la primera se utilizó el mismo molde de la segunda, pero borrando la torre y modelando la bandeja con los pechos que acompaña habitualmente a las representaciones de esta santa. En el medio pie está el año de fundición: "ANNO?I662".
Fotos	30
Toques	Repique y volteo automático.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es bueno. Está ubicada en uno de los vanos de la sala de las campanas con yugo de madera de perfil tradicional valenciano y mecanizada con motor de volteo por impulsos y electromazo monofásico. Tiene badajo atado y reforzado con cable de seguridad.
Protección	Protección genérica por encontrarse en un bien protegido (Bien de Relevancia Local).En consecuencia las intervenciones en las campanas deben ser comunicadas a la Dirección General del Patrimonio Cultural Valenciano adjuntando el proyecto previamente al inicio de los trabajos.

Propuestas	
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	16-12-2020

Ficha completa de la campana: [Santa Águeda \(4\) Parroquia de los Santos Reyes - CASTELLNOVO](#)

PDF (09-09-2026)